

III

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo EU)

AKTI, SPREJETI V SKLADU Z NASLOVOM VI POGODBE EU

OSNUTEK SKLEPA UPRAVNEGA ODBORA EUROPOLA

z dne 4. junija 2009

o pogojih v zvezi z obdelavo podatkov na podlagi člena 10(4) Sklepa o Europolu

(2009/1010/PNZ)

UPRAVNI ODBOR JE –

ob upoštevanju Sklepa Sveta z dne 6. aprila 2009 o ustanovitvi Evropskega policijskega urada (Europol) ⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu: Sklep o Europolu) in zlasti člena 10(4) Sklepa,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Upravni odbor na predlog direktorja in po posvetovanju s skupnim nadzornim organom določi pogoje v zvezi z obdelavo podatkov za opredelitev, ali so taki podatki pomembni za Europolove naloge in se lahko vključijo v enega od njegovih sistemov za obdelavo podatkov, zlasti pogoje glede dostopa do podatkov in njihove uporabe ter rokov za shranjevanje in brisanje podatkov.
- (2) Upravni odbor s sprejetjem tega sklepa upošteva načela Konvencije Sveta Evrope o varstvu posameznika glede na avtomatsko obdelavo osebnih podatkov z dne 28. januarja 1981 in Priporočila Odbora ministrov Sveta Evrope št. R(87) 15 z dne 17. septembra 1987 o uporabi osebnih podatkov v policijskem sektorju.
- (3) Sklep upravnega odbora se predloži Svetu v odobritev –

SKLENIL:

Člen 1

Opredelitve

V tem sklepu:

- (a) „osebni podatki“ pomenijo katero koli informacijo, ki se nanaša na določeno ali določljivo fizično osebo; določljiva oseba je tista, ki se lahko neposredno ali posredno identificira, predvsem s sklicevanjem na identifikacijsko številko

ali na enega ali več dejavnikov, ki so značilni za njeno fizično, fiziološko, duševno, ekonomsko, kulturno ali socialno identiteto;

- (b) „obdelava osebnih podatkov“ pomeni kakršen koli postopek ali niz postopkov, ki se izvajajo v zvezi z osebnimi podatki z avtomatskimi sredstvi ali brez njih, kakršni so zbiranje, beleženje, urejanje, shranjevanje, prilagajanje ali predelava, iskanje, posvetovanje, uporaba, posredovanje s prenosom, širjenje ali drugo razpolaganje, prilagajanje ali kombiniranje, blokiranje, izbris ali uničenje;
- (c) „sistemi za obdelavo informacij“ pomenijo Europolov informacijski sistem, analitične delovne datoteke in druge sisteme za obdelavo osebnih podatkov iz člena 10(1) Sklepa o Europolu;
- (d) „Europolov informacijski sistem“ pomeni sistem iz člena 11(1) Sklepa o Europolu;
- (e) „analitična delovna datoteka“ pomeni datoteko, odprto za analizo, iz člena 14 Sklepa o Europolu;
- (f) „organi EU“ pomenijo institucije, organe, urade in agencije, ki so bili ustanovljeni s Pogodbo o Evropski uniji in pogodbama o ustanovitvi Evropskih skupnosti ali na njihovi podlagi, iz člena 22(1) Sklepa o Europolu;
- (g) „tretje stranke“ pomenijo tretje države in organizacije iz člena 23(1) Sklepa o Europolu;
- (h) „ustrezno pooblaščen osebje Europolu“ pomeni osebje Europolu, ki ga direktor imenuje za obdelavo osebnih podatkov v skladu s tem sklepom.

⁽¹⁾ UL L 121, 15.5.2009, str. 37.

Člen 2**Področje uporabe**

Ta sklep se uporablja za osebne podatke, poslane Europolu za opredelitev, ali so taki podatki pomembni za njegove naloge in se lahko vključijo v njegove sisteme za obdelavo informacij, razen za:

- (a) osebne podatke, vnesene v Europolov informacijski sistem v skladu s členom 13(1) Sklepa o Europolu;
- (b) osebne podatke, ki jih država članica, organ EU ali tretja stranka ponudi za vključitev v posebno analitično delovno datoteko, in osebne podatke, vnesene v analitično delovno datoteko v skladu s členom 14 Sklepa o Europolu;
- (c) osebne podatke, predložene Europolu za vključitev v drug poseben sistem za obdelavo osebnih podatkov iz zadnjega stavka člena 10(1) Sklepa o Europolu.

Člen 3**Dostop in uporaba**

1. Dostop do osebnih podatkov, ki jih Europol obdeluje na podlagi tega sklepa, je omejen na ustrezno pooblaščen osebje Europa.
2. Brez poseganja v člen 17 Sklepa o Europolu se osebni podatki, ki jih Europol obdeluje na podlagi tega sklepa, uporabijo samo za opredelitev, ali so taki podatki pomembni za Europolove naloge in se lahko vključijo v njegove sisteme za obdelavo informacij.
3. Kadar Europol opredeli, da so podatki pomembni za njegove naloge in se lahko vključijo v Europolov informacijski sistem, Europol predlaga, naj država članica, ki je podatke posredovala, te vnese v Europolov informacijski sistem v skladu s členom 13(1) Sklepa o Europolu. Če država članica ne upošteva Europolovega predloga, se uporabi člen 5 tega sklepa.

Člen 4**Pravila o varstvu osebnih podatkov in varnosti podatkov**

1. Europol pri obdelavi osebnih podatkov na podlagi tega sklepa ravna v skladu s pravili o varstvu osebnih podatkov in

varnosti podatkov, določenimi v Sklepu o Europolu, zlasti v členih 18, 27 in 35, ter pravili, sprejetimi pri izvajanju zadevnega sklepa.

2. Če se Europol odloči take podatke vnesti v sisteme za obdelavo informacij ali jih izbrisati ali uničiti, o tem obvesti državo članico, organ EU ali tretjo stranko, ki so podatke posredovali.

Člen 5**Rok za shranjevanje podatkov**

1. Odločitev o uporabi osebnih podatkov v skladu s členom 3(2) se sprejme čim prej in vsekakor najpozneje v šestih mesecih po tem, ko je Europol prejel take podatke.
2. Če po izteku šestmesečnega obdobja taka odločitev ni sprejeta, se zadevni osebni podatki izbrišejo ali uničijo, o tem pa se obvesti država članica, organ EU ali tretja stranka, ki so podatke posredovali.

Člen 6**Odgovornost**

Europol je odgovoren za zagotavljanje skladnosti s členi 3, 4 in 5 tega sklepa.

Člen 7**Začetek veljavnosti**

Ta sklep začne veljati na dan začetka uporabe Sklepa o Europolu.

V Haagu, 4. junija 2009

Odobreno s strani Sveta dne 30. novembra 2009.

Predsednik

S. CLERTON